## MANUAL DEL USUARIO

# CERRADURA BIOMÉTRICA INTELIGENTE



# Índice

Español	3
Português	7
English	11

MANUAL DEL USUARIO

### CERRADURA BIOMÉTRICA INTELIGENTE



#### Aplicación de Celular: "Tuya Smart"

Nombre	Descripción de los parámetros
Tipo de interfaz de alimentación temporal	USB tipo C
Alimentación del cargador	No superior a 5 V
Versión autónoma	Huella dactilar
Tensión de alarma de baja potencia	4.8V
Tensión de trabajo	6V, 4 pilas No. 7
Corriente de espera	<30 microamperios
Corriente de trabajo	<200 ma
Tiempo de desbloqueo	1.5 segundos
Temperatura de funcionamiento	-20 ~ 70 grados Celsius

# 1. ÁREA FUNCIONAL DE PRODUCTOS



Abrir c/llave

dactilar Puerto USB de alimentación de

emergencia (Tipo-c)

Identificación

#### 2. INSTALACIÓN

La cerradura se puede instalar para puertas de izquierda y derecha.



1, Instale el cuerpo de la cerradura (preste atención a la dirección de la lengüeta inclinada y el sentido de apertura de la puerta). Consulte el paso 1) para más detalles:

Desatornille los tornillos de fijación del cuerpo de la cerradura, como se indica en el paso 2).

2, Método de instalación de la pila alcalina: después de sacar los componentes de la manija interior y exterior de la caja de embalaje, desatornille los tornillos de la tapa de la empuñadura interior con un destornillador, vuelva a instalar la pila.

A continuación, conecte la interfaz de línea de datos de la manija exterior con el circuito impreso de la manija exterior, pulse la huella digital para comprobar si está encendido, luego retire la línea de datos y pásela a través del orificio de la plancha cuadrada (véase el paso 3). La manija exterior se instala en el orificio correspondiente del exterior de la puerta y en la manija correspondiente del interior de la puerta. La línea de datos pasa a través del orificio de la manija interior y se conecta a la placa de circuitos. Ajuste la posición de la manija de modo que la manija exterior y la manija interior queden rectos y, a continuación, apriete los tornillos, como se muestra en el paso.

#### **3. SUSTITUIR LA BATERÍA**



Nota: 1. Preste atención a las direcciones positiva y negativa al instalar la batería. La batería debe ser empujado en la dirección de "+" para evitar la mala conductividad. 2. Abra suavemente la tapa trasera de la caja de la batería para evitar romper el cable de alimentación.

#### 4. INSTRUCCIONES DE USO POR HUELLA DACTILAR

#### 1. Gestión del registro de la huella dactilar

En el estado de ajuste de fábrica, pulse suavemente la tecla de ajuste de la manija interior una vez, la luz indicadora de la manija exterior se enciende, se introduce la huella dactilar, y la huella dactilar se introduce continuamente durante 5 veces, la luz indicadora se apaga, y la entrada es correcta (las dos primeras huellas dactilares de entrada en el estado de fábrica son las huellas dactilares del administrador por defecto).

2. Huellas dactilares de usuarios normales registrados

(es necesario verificar la huella del administrador)

Pulse suavemente la tecla de configuración del mando interior una vez, la luz LED del mando exterior se enciende, la huella digital de gestión de verificación pasa, vintroduzca la huella dactilar continuamente durante 6 veces, la luz indicadora se apaga, y la entrada se realiza correctamente (las tres primeras son las del administrador, y la cuarta es la huella dactilar del usuario).

3. Borrar huella y restaurar configuración de fábrica

Pulse la tecla de configuración durante más de 5 segundos hasta que la configuración de fábrica se restaure correctamente, todas las huellas dactilares se pueden borrar y restaurar a la configuración de fábrica. 4. Activar y desactivar las funciones normalmente abiertas:

Después de desbloquear, pulse suavemente el botón normalmente abierto para abrir el modo normalmente abierto; En el modo normalmente abierto, pulse suavemente el botón normalmente abierto para cambiar al modo normal.

5. Si la batería está agotada, sustitúyala a tiempo. Puede desbloquearla con la llave o enchufar el móvil a la fuente de alimentación USB. 6. Configuración antibloqueo

Pulse la tecla de inicialización tres veces para desbloquear.

#### 5. Instrucciones de funcionamiento para normalmente abierto y antibloqueo

(Manija interior) Clave de inicialización Llave normalmente abierta

1. Restaurar la configuración de fábrica.

Pulse la tecla de inicialización durante más de 5 segundos hasta que se encienda la luz roja y se restablezca correctamente la configuración de fábrica. Todas las huellas dactilares se pueden borrar y restaurar a la configuración de fábrica.

#### 2. Ajuste antibloqueo

Pulse tres veces la tecla de inicialización para cancelar el bloqueo. Pulse la luz roja una vez para cancelar el bloqueo.

3. Activación y desactivación de las funciones normalmente abiertas. Después del desbloqueo, pulse suavemente el botón normalmente abierto para abrir el modo normalmente abierto; En el modo normalmente abierto, pulse suavemente el botón normalmente abierto para cambiar al modo normal.

6. Instrucciones de uso de la contraseña de huellas dactilares



"1#", introduce la operación de red de distribución de la app (efectiva en estado sin conexión), y el tiempo de espera es de 60 segundos.

"2#", introduzca la operación de entrada local (no válida bajo conexión de app), y el tiempo de espera es de 10 segundos. "3#", introduzca el modo de funcionamiento normalmente abierto, y el tiempo de espera es de 10 segundos.

"4#", entra en la operación de cambio de voz, y el tiempo de espera es de 10 segundos.

"5#", entra en la operación de ajuste de volumen (no para algunos esquemas), y el tiempo de espera es de 10 segundos.

"6#", introduzca la operación de desvinculación (no válida bajo conexión de aplicación), y el tiempo de espera es de 10 segundo.

#### 7. Lista de embalaje

NOMBRE	CANTIDAD
Manija exterior	1
Manija interior	1
Barra cuadrada	1
Caja de hebillas con fuelle	1
Llave	2
Instrucciones	1
Cuerpo de la cerradura	1
Bolsa de roscas	1
Resorte	1

#### 8. Dibujo de agujeros



#### "Tuya Smart" APP





Al iniciar la APP "Tuya Smart" debemos crear una cuenta de usuario.

Se le pedirá un mail de registro. A su mail le llegará un código de 6 cifras para que lo coloque en su celular y ud pueda interconectar su mail con la APP

Estando en la pantalla principal, nos dirigimos al botón " + " que se encuentra arriba a la derecha.

Luego, en el desplegable hacemos click en "Agregar Dispositivo".

Nos pedirá, entre otras cosas, activar el Bluetooth. Nosotros debemos ir levendo y aceptando las indicaciones de la APP



 Buscando dispositivos cercanos. Asegúrese que su dispositivo entró modo de empareja



Añadir manualmente



El celular comenzará la búsqueda del equipo.

El teléfono móvil debe tener el WIFI y el Bluetooth activado.

En la mayoría de los casos la cerradura debería ser encontrada.

12:42 PM 🔏 🏵 🕓 🔺 🚥 🙊 In. In. \$ < Agregar Dispositivo

8 Iluminaciór Bird Feede (wifi) DVR Cerradura (BLE+Wi-Fi) -Cerradura (Wi-Fi) Electrodomésti co -Cerradura (BLE) Cerradura (NB-IoT) Cámara y bloqueo



4

Cerradura (Zigbee)

En caso de que la cerradura no haya sido encontrada automáticamente. podemos acercarnos a buscarla manualmente al apartado de "Cámara y bloqueo"

oqueo de video (Wi-Fi) Viajes al aire Energy Caja inteligente Entertainmen Caja fue (BLE) Industry & Anriculture \_

#### MANUAL DO UTILIZADOR

### **FECHADURA BIOMÉTRICA INTELIGENTE**



Aplicação móvel: "Tuya Smart".

Nome	Descrição dos parâmetros
Tipo de interface da fonte de alimentação temporária	USB tipo C
Fonte de alimentação do carregador	Não superior a 5 V
Versão autónoma	Impressão digital: 50 peças
Tensão de alarme de baixa potência	4.8V
Tensão de funcionamento	6V, 4 pilhas n.º 7
Corrente de espera	<30 Microamperes
Corrente de trabalho	<200Ma
Tempo de desbloqueio	1.5 segundos
Temperatura de funcionamento	-20 ~ 70 graus Celsius

#### 1. ÁREA FUNCIONAL DO PRODUTO



emergência USB (Tipo-c)

#### 2. INSTALAÇÃO

A fechadura pode ser instalada tanto em portas do lado esquerdo como do lado direito.



1, Instalar o corpo da fechadura (ter em atenção a direção da lingueta inclinada e a direção de abertura da porta). e a direção de abertura da porta). Consulte o passo 1) para mais pormenores: Desaperte os parafusos de fixação do corpo da fechadura, como indicado no passo 2).

2, Método de instalação da pilha alcalina: depois de retirar os componentes do puxador interior e os componentes do punho interior e exterior da caixa de embalagem, desaperte os parafusos da tampa do punho interior com uma chave de fendas, Reinstale a pilha como descrito no passo 4.5).

Em seguida, ligue a interface da linha de dados do punho exterior à placa de circuito impresso do punho exterior, prima a impressão digital para verificar se está ligada e, depois, retire a linha de dados e passe-a pelo orifício da placa quadrada (ver passo 3). O puxador exterior é instalado no orifício correspondente no exterior da porta e o puxador correspondente no interior da porta.

7

A linha de dados passa através do orifício na pega interior e liga-se à placa de circuitos. Ajuste a posição do manípulo de modo a que o manípulo exterior e o manípulo interior fiquem direitos e, em seguida, aperte os parafusos conforme indicado no passo.



Nota: 1. prestar atenção às direcções positiva e negativa ao instalar a bateria. A bateria deve ser empurrada na direção "+" para evitar má condutividade.

2. Abrir cuidadosamente a tampa traseira da caixa da bateria para evitar partir o cabo de alimentação.

#### 4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PAGAMENTO POR IMPRESSÃO DIGITAL

1. gestão do registo de impressões digitais

No estado de configuração de fábrica, prima suavemente uma vez a tecla de configuração da pega interior, a luz indicadora da pega exterior acende-se, a impressão digital é introduzida e a impressão digital é introduzida continuamente durante 5 vezes, a luz indicadora apaga-se e a introdução está correta (as duas primeiras impressões digitais introduzidas no estado de fábrica são as impressões digitais do administrador predefinido).

2. Impressões digitais dos utilizadores normais registados (é necessária a verificação da impressão digital do administrador) Prima suavemente a tecla de definição do controlador de interior uma vez, a luz LED do controlador de exterior acende-se, a gestão de verificação da impressão digital passa, introduza a impressão digital, introduza a impressão digital continuamente durante 6 vezes, a luz indicadora apaga-se e a introdução é bem sucedida (as primeiras três são as do administrador e a quarta é a impressão digital do utilizador).

 Apagar a impressão digital e repor as definições de fábrica Premir a tecla de definição durante mais de 5 segundos até que as definições de fábrica sejam restauradas com êxito; todas as impressões digitais podem ser apagadas e restauradas para as definições de fábrica.
Ativar e desativar as funções normalmente abertas

Depois de desbloquear, prima suavemente o botão de abertura normal para abrir o modo de abertura normal; no modo de abertura normal, prima suavemente o botão de abertura normal para mudar para o modo normal.

5. Se a bateria estiver descarregada, substitua-a atempadamente. Pode desbloqueá-lo com a chave ou ligar o telemóvel à fonte de alimentação USB.

6. Definições do anti-bloqueio

Premir três vezes a tecla de inicialização para desbloquear.

## 5. Instruções de funcionamento para os dispositivos de abertura normal e anti-bloqueio

(Punho interior) Chave de inicialização

 Repor as definições de fábrica.
Prima a tecla de inicialização durante mais de 5 segundos até que a luz vermelha se acenda e as definições de fábrica sejam restauradas com êxito. Todas as impressões digitais podem ser apagadas e restauradas para as definições de fábrica.

2. Regulação do anti-bloqueio

Premir três vezes a tecla de inicialização para anular o bloqueio. Prima uma vez a luz vermelha para cancelar o bloqueio.

3. Ativação e desativação das funções de abertura normal. Após o desbloqueio, prima suavemente o botão de abertura normal para abrir o modo de abertura normal; no modo de abertura normal, prima suavemente o botão de abertura normal para mudar para o modo normal.

### 6. Instruções de utilização da palavra-passe de impressão digital



"1#", introduzir a operação da rede de distribuição da aplicação (efectiva no estado offline) e o tempo limite é de 60 segundos. "2#", introduzir a operação de entrada local (não é válida com a ligação da aplicação) e o tempo de espera é de 10 segundos. "3#", entra no modo de funcionamento normalmente aberto e o tempo de espera é de 10 segundos.

"4#", entrar na operação de comutação por voz e o tempo de espera é de 10 segundos.

"5#", entrar na operação de ajuste do volume (não para alguns esquemas), e o tempo limite é de 10 segundos.

"6#", introduzir a operação de desvinculação (não é válida na ligação da aplicação) e o tempo de espera é de 10 segundos.

#### 7. Lista de embalagem

NOME	QUANTIDADE
botão externo	1
Punho interior	1
Barra quadrada	1
Caixa de fivela com reforço	1
Chave	2
Instruções	1
Corpo da fechadura	1
Saco de rosca	1
Mola	1

#### 8. Furos de desenho



#### "Tuya Smart" APP





Ao iniciar a APP "Tuya Smart" é necessário criar uma conta de utilizador

Ser-lhe-á pedido um email de registo. Um código de 6 dígitos será enviado para o seu e-mail para que possa introduzi-lo no seu telemóvel e ligar o seu e-mail à APP.

No ecrã principal, clique no botão "+" no canto superior direito.

Em seguida, no menu pendente, clique em "Add Device" (Adicionar dispositivo).

Pedir-nos-á, entre outras coisas, que activemos o Bluetooth. Devemos ler e aceitar as indicações da APP.



 Buscando dispositivos cercanos. Asegúrese que su dispositivo entró modo de empareja





12:42 PM 🔏 🏵 🕓 🔺 🚥 🙊 In. In. \$ < Agregar Dispositivo

8 Iluminaciór Bird Feede (wifi) DVR Cerradura (BLE+Wi-Fi) -Electrodomésti co -Cerradura (BLE) Cerradura (NB-IoT) Cámara y bloqueo Bloqueo de foto oqueo de video (Wi-Fi)

Viajes al aire

Energy

Entertainmen

Industry & Anriculture

\_

Cerradura (Zigbee)

Caja inteligente

Caja fue (BLE)

4

Caso o cadeado não tenha sido encontrado automaticamente. podemos procurálo manualmente na secção "Câmara e cadeado"

Añadir manualmente

O telemóvel começará a procurar o dispositivo.

8

O telemóvel deve ter o WIFLe o Bluetooth activados.

Na maioria dos casos. o cadeado deve ser encontrado

### USER'S MANUAL

### **SMART BIOMETRIC LOCK**



### Mobile application: 'Tuya Smart'.

Name	Description of parameters
Temporary power supply interface type	USB Type-C
Charger power supply	Not more than 5 V
Stand-alone version	Fingerprint: 50 pieces
Low power alarm voltage	4.8V
Operating voltage	6V, 4 batteries No. 7
Standby current	<30 Microamperes
Working current	<200Ma
Unblocking time	1.5 seconds
Operating temperature	-20 ~ 70 degrees Celsius

#### **1. PRODUCT FUNCTIONAL AREA**



(Type-c)

#### 2. INSTALLATION

The lock can be installed for left and right-hand doors.



1, Install the lock body (pay attention to the direction of the inclined tongue and the opening direction of the door).

and the opening direction of the door). Refer to step 1) for details: Unscrew the lock body fixing screws as shown in step 2).

2, Alkaline battery installation method: after removing the inner handle components and the the inner and outer handle components from the packing box, unscrew the screws on the inner handle cover with a screwdriver, Reinstall the battery as described in step 4.5).

Next, connect the data line interface of the outer handle with the printed circuit board of the outer handle, press the fingerprint to check if it is on, then remove the data line and pass it through the hole of the square plate (see step 3). The outside handle is installed in the corresponding hole on the outside of the door and the expression of the square plate.

and the corresponding handle on the inside of the door.

The data line passes through the hole in the inner handle and connects to the circuit board. Adjust the position of the handle so that the outer handle and inner handle are straight, and then tighten the screws as shown in the step.

#### **3. REPLACE THE BATTERY**



Note: 1. Pay attention to the positive and negative directions when installing the battery. The battery should be pushed in the '+' direction to avoid bad conductivity.

2. Gently open the back cover of the battery box to avoid breaking the power cable.

#### 4. FINGERPRINT PAYMENT INSTRUCTIONS FOR USE

#### 1. Fingerprint enrollment management

In the factory setting state, gently press the inner handle setting key once, the indicator light of the outer handle lights up, the fingerprint is entered, and the fingerprint is continuously entered for 5 times, the indicator light turns off, and the input is correct (the first two input fingerprints in the factory state are the default administrator's fingerprints).

#### 2. Fingerprints of normal registered users

(administrator's fingerprint needs to be verified)

Gently press the setting key of the indoor controller once, the LED light of the outdoor controller turns on, the verification management fingerprint passes, input the fingerprint, input the fingerprint continuously for 6 times, the indicator light turns off, and the input is successful (the first three are the administrator's fingerprint, and the fourth one is the user's fingerprint).

3. Clear fingerprint and restore factory settings

Press the setting key for more than 5 seconds until the factory setting is successfully restored, all fingerprints can be erased and restored to factory setting.

4. Activate and deactivate normally open functions

After unlocking, gently press the normally open button to open the normally open mode; In normally open mode, gently press the normally open button to switch to normal mode.

5. If the battery is empty, replace it in time. You can unlock it with the key or plug the mobile phone to the USB power supply.

6. Anti-lock setting

Press the initialisation key three times to unlock.

# 5. Operating instructions for normally open and anti-blocking

(Inner handle)



1. Restore factory settings. Press the initialisation key for more than 5 seconds until the red light comes on and the factory settings are successfully restored. All fingerprints can be erased and restored to factory settings.

Normally open tap

#### 2. Anti-lock setting

Press the initialisation key three times to cancel the locking. Press the red light once to cancel the lock.

3. Activation and deactivation of normally open functions. After unlocking, gently press the normally open button to open the normally open mode; In normally open mode, gently press the normally open button to switch to normal mode.

#### 6. Fingerprint password usage instructions



'1#', enter the app distribution network operation (effective under offline status), and the timeout time is 60 seconds.

'2#', enter the local input operation (not valid under app connection), and the timeout time is 10 seconds.

'3#', enter normally open operation mode, and the timeout time is 10 seconds.

'4#', enter voice switching operation, and the timeout time is 10 seconds.

'5#', enter the volume adjustment operation (not for some schemes), and the timeout time is 10 seconds.

'6#', enter unlink operation (not valid under application connection), and the timeout time is 10 seconds.

#### 7. Packing list

NAME	QUANTITY
external knob	1
Inner handle	1
Square bar	1
Buckle box with gusset	1
Кеу	2
Instructions	1
Lock body	1
Screw-in bag	1
Spring	1

#### 8. Drawing holes



### "Tuya Smart" APP



When you start the 'Tuya Smart' APP, you need to create a user account.

You will be asked for a registration e-mail address. A 6-digit code will be sent to your e-mail so that you can enter it on your mobile phone and link your e-mail to the APP.



Agregar Dispositivo

 Buscando dispositivos cercanos. Asegúrese que su dispositivo entró modo de emparejamiento

12:42 PM 🖄 🏵 🖪 🗣

<

🌚 🎅 III. III. 🖇

8

The mobile phone will start searching for the device.

The mobile phone must have WIFI and Bluetooth enabled.

In most cases, the lock should be found.



On the main screen, click on the '+' button in the top right-hand corner.

Then, in the drop-down menu, click on 'Add Device'.

It will ask us, among other things, to activate Bluetooth. We must read and accept the APP's instructions.



If the lock is not found automatically, you can search for it manually in the 'Camera and lock' section.